

**EMBASSY OF INDIA
4, VORONTSOVO POLYE, MOSCOW**

**АНКЕТА ДЛЯ ПОЕЗДКИ В ИНДИЮ
VISA APPLICATION FOR INDIA**

(To be filled in duplicate)

Photo

1	Г.-н/ г-жа Mr/ Mrs/ Ms	Фамилия Last Name	Имя First Name	Отчество Middle Name					
2	Предыдущая фамилия, если имеется Previous name, if any		3. ФИО отца Father's name	4. ФИО мужа Husband's name					
5	Дата рождения Date of Birth	dd	mm	yyyy	6 Место рождения Place of birth	Город City	Республика State/ Republic	Страна Country	
7	Адрес постоянный Address: permanent						Тел. Tel.		
	в настоящее время Address: present						Тел. Tel.		
8	Номер паспорта Passport No.			Дата выдачи Date of issue			dd	mm	yyyy
	Место выдачи Issued at		Кем выдан Issued by		Действителен до Date of expiry				
9	Гражданство в настоящее время Present Nationality		10. Любое другое гражданство Any other Nationality настоящее или предыдущее (поясните) present or previous with details				11. Профессия, кем и где работаете Profession, Occupation		
12	Отличительные признаки детей, следующих с вами, включенных в паспорт Particulars of accompanying children, included in your passport								
	Имена Names		Пол Sex		Место и дата рождения Place & Date of Birth		Отличительные признаки Identification Marks		
13	Количество въездов (подчеркнуть) Number of entries (please underline)		Однократно Single		Двакратно Double		Трехкратно Triple		Многokратно Multiple
14	Страны, из которых будет осуществлен въезд в Индию Countries from which entry to India will be made				15. Время пребывания в Индии Duration of stay in India				
					Дней Day(s)		Месяцев Month(s)		Лет Year(s)
16	Цель поездки: Purpose of journey: а) Транзит Transit из from в to б) Туризм (места посещения): Tourism (areas to be visited): в) Бизнес(приведите разъяснения) Business (give details): Наименования, адреса ваших партнеров в Индии Party/Parties in India to be contacted г) Учеба Studies Наименование и адрес учебных заведений и курсов обучения Names, addresses of educational institutions & courses to be attended д) Любая другая Any other								
17	Приблизительная дата выезда из России Approximate date of Departure from the Russian Federation				18. Приблизительная дата въезда в Индию Approximate date of arrival in India				
19	Порт первого въезда в Индию Port of first entry into India				20. Порт окончательного выезда из Индии Port of final departure from India				
21	Имеется ли в наличии действительная обратная виза. Если да - приведите сведения о ней. (не заполняется при запросе туристической/ транзитной визы) Do you hold valid 'No objection to return to India' endorsement? If so, give particulars. (Not applicable to tourist/transit visa)								
22	Даты всех предыдущих визитов в Индию, если таковые имели место Dates of all previous visits to India, if any				23. Получали ли ранее отказ в визе? Если да, приведите причину отказа. Whether visa had been refused previously; if yes, when and by whom				
24	Имена и адреса гарантов, с которыми можно связаться в случае необходимости Names and Addresses of 2 references in RF and India who could be contacted in case of need								
а)	В РФ In Russia		1.						
			2.						
б)	В Индии In India		1.						
			2.						

ДЕКЛАРАЦИЯ

Я, _____, настоящим обязуюсь, что моя поездка в Индию будет соответствовать цели визита, указанной при получении визы, и по прибытии в Индию я не буду пытаться продлить пребывание в Индии с какой-либо другой целью. Я полностью осознаю, что, если приведенные мной выше сведения окажутся неверными, а также в случае сокрытия мною каких-либо сведений, виза может быть аннулирована в любое время.

DECLARATION

I, _____, hereby undertake that I shall utilise my visit to India for the purpose for which visa has been applied and shall not, on arrival to India, try to extend my stay for any other purpose. I fully understand that if any of the particulars furnished above are found to be incorrect or if any information is found to have been withheld, the visa is liable to be cancelled at any time.

Место/Place

Дата/Date

Подпись/ Signature of applicant

ПАМЯТКА

INSTRUCTION

1. Визу следует использовать в течение 6 месяцев со дня выдачи (если не определено иначе).

Unless otherwise stated visa should be utilised within six months from the date of issue.

2. Лица, прибывающие в Индию на срок более 6 месяцев, должны зарегистрироваться в местном отделе регистрации иностранцев или отделении полиции в течение 14 дней с момента прибытия в Индию.

Those coming to India for more than six months stay are required to register with Foreign Registration Officer or with Police Authorities within fourteen days of their arrival in India.

3. Анкеты должны быть полностью и разборчиво заполнены в двух экземплярах печатными буквами и поданы на оформление с паспортом, действительным на период не менее 6 месяцев со дня подачи анкеты.

Application forms should be filled in duplicate, legibly (in capital letters) and submitted with your passport, which should be valid for a period of at least six months from the date of application.

4. Не забудьте приложить к анкете две фотографии паспортного размера.

Please ensure that two passport size photographs are attached to the visa application form.

5. Анкеты подаются на рассмотрение с 10.00 час. до 12.30 час. ежедневно, кроме субботы, воскресенья и праздников.

Applications will be received for consideration from 10.00 till 12.30 every day except Saturdays, Sundays and holidays.

6. При заполнении пункта 16, пожалуйста, укажите точную цель визита.

Please specify the exact purpose of the visit in column No.16.

7. При обращении за визой на срок пребывания более 3 месяцев, следует приложить справку из лечебного учреждения об отсутствии антител к ВИЧ.

While applying for visa duration of more than 3 months, AIDS clearance certificate from a reputed medical institution should be attached.